

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВПО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
немецкой филологии



Величкова Л.В.  
05.07.2018г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В.ДВ.-05-01** Теоретические и прикладные аспекты лингвистики

**1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности: 45.03.02**  
Лингвистика

**2. Профиль подготовки/специализации:** Теория и методика преподавания  
иностранных языков и культур

**3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр

**4. Форма образования:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:**  
кафедра немецкой филологии

**6. Составители программы:**

Величкова Людмила Владимировна, доктор фил. наук, профессор

**7. Рекомендована:** Научно - Методическим Советом факультета Романо –  
германской филологии 19.06.2018 протокол №10

**8. Учебный год: 2019/ 2020**

**Семестр(-ы): 7,8.**

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

*Цели* Основной целью дисциплины является формирование у изучающих английский язык компетенции, позволяющей им адекватными лингвистическими приемами анализировать актуальные языковой материал и корректно формулировать закономерности функционирования языка.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач: 1) ознакомить студентов с основными понятиями и проблематикой когнитивной лингвистики и социальной лингвистики как новых направлений в науке о языке, а также с практикой лингвокогнитивных и социолингвистических исследований; 2) обеспечить овладение студентами основными лингвокогнитивными понятиями и терминами, методикой лингвокогнитивного анализа; 3) сформировать представление о структурах репрезентации знаний, о принципах категоризации мира носителями русской и иностранной лингвокультур; 4) способствовать формированию лингвистического мышления у студентов, изучающих иностранный язык; 5) сформировать навыки работы с толковыми, идеографическими и историческими словарями, сопоставительного анализа разных лексикографических источников с последующим анализом особенностей использования этих единиц в художественных и публицистических текстах на основе исследования их структурных, семантических, стилистических свойств.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Блок Б1, базовая часть, обязательная дисциплина Данная дисциплина опирается на знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения предмета « Основы языкознания», ПКРО1 ИЯ(немецкий). Дисциплина является предшествующей для дисциплины «Общее языкознание» и др.

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-6	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6)	Знать: основные положения, понятия и методы гуманитарных наук Уметь: анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли Владеть: навыками анализа процессов становления научной парадигмы
ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.	знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; Уметь: интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; Владеть: (иметь навык(и)): профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и

		прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации.
--	--	---

## 12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час 6/122

Форма промежуточной аттестации: зачет

## 13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра 3	№ семестра	...
Аудиторные занятия	76	44	32	
в том числе: лекции	24	14	10	
практические	52	30	22	
лабораторные				
Самостоятельная работа	110	58	52	
Форма промежуточной аттестации зачет – __ час.				
Контроль				
<b>Итого:</b>	<b>216</b>			

### 13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1. Лекции		
1.1	Эмоциональный базис речи:	Понятия «эмоция» и «экспрессия» типология эмоций, физиологическая природа эмоций
1.1		Универсальный и национально- специфический характер средств передачи эмоциональных состояний в звучащей речи
1.2	Основы психолингвистического эксперимента	Методика исследования материала звучащей речи
1.3	Формальные признаки выражения эмоциональных состояний	Формальные признаки выражения эмоциональных состояний на сегментном и супraseгментном уровнях
1.3		Экспрессивные средства русской и немецкой звучащей речи для передачи положительных(мажорных) эмоций
1.3		Экспрессивные средства русской и немецкой звучащей речи для передачи отрицательных(минорных) эмоций
1.4	Фоностилистический аспект исследования	Выражение эмоциональных состояний в различных типах текста.: поэтический текст,

	эмоционально окрашенной речи	образцы фольклора, художественный текст
1.4		Характеристика звучащих художественных текстов
1.5	Восприятие эмоционально окрашенной иноязычной речи	Восприятие звучащей речи. Универсальные и национально – специфические признаки экспрессивных средств звучащей речи.
1.6	Сопоставление экспрессивных средств русского и немецкого языков	Сегментные признаки экспрессивных средств русской и немецкой звучащей речи. Ритмические и мелодические признаки звучащей речи в экспрессивной функции
<b>2. Практические занятия</b>		
2.1	Основы психолингвистического эксперимента	Анализ проведения экспериментального исследования экспрессивных средств : аудитивный анализ
2.2	Формальные признаки выражения эмоциональных состояний	Развитие навыков работы с акустическими программами на примере программы PRAAT.
2.3	Формальные признаки выражения эмоциональных состояний	Сопоставление данных аудитивного и акустического анализа экспрессивных средств звучащей речи
2.4	Сопоставление экспрессивных средств русского и немецкого языков	Построение модели психолингвистического эксперимента для исследования экспрессивных средств немецкой и русской звучащей речи (определенное эмоциональное состояние).
2.5	Фоностилистический аспект исследования эмоционально окрашенной речи	Анализ поэтических текстов с различными эмоциональными состояниями. Сопоставление экспрессивных средств русской и немецкой речи
2.6	Сопоставление экспрессивных средств русского и немецкого языков	Анализ звучащих художественных текстов с выражением различных эмоциональных состояний в
2.7	Восприятие эмоционально окрашенной иноязычной речи	Выделение признаков звучащей речи в фоностилистической функции. Типы текста. Составление скрипта звучащего текста.

### 1. 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	

1	Эмоциональный базис речи:	2	6		10	18
2	Основы психолингвистического эксперимента	2	6		10	18
3	Формальные признаки выражения эмоциональных состояний	4	6		16	26
4	Формальные признаки выражения эмоциональных состояний	4	6		16	26
5	Фоностилистический аспект исследования эмоционально окрашенной речи	2	6		10	18
6	Восприятие эмоционально окрашенной иноязычной речи	2	6		10	18
7	Проявление интерференции на уровне восприятия эмоционально окрашенной иноязычной речи	2	8		10	20
8	Анализ формальных признаков экспрессивных средств звучащей речи в сопоставительном аспекте	4	8		20	32

#### 14.

#### **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лабораторного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан

отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

**15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины**

**а) основная литература:**

а) основная литература:

№ п/п	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Балли Ш. Язык и жизнь / Ш. Балли ; пер. с фр. И. И. Чельшевой и Е. А. Вельмезовой ; вступ. ст. В.Г. Гака. - Изд. 2-е. – Москва : Едиториал УРСС, 2009. - 230 с.</li> <li>2. Левицкий, Ю.А. Лингвистика текста / Ю.А. Левицкий .— М. Берлин : Директ-Медиа, 2014 .— 208 с. &lt;URL:<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=241216">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=241216</a>&gt;.</li> <li>3. Чурилина Л. Н. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л. Н. Чурилина. - 10-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2017. - 412 с. &lt;URL:<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;</a></li> <li>4. Экспрессивные средства речи : психолингвистические исследования (под общей ред. проф. Л.В. Величковой). – Воронеж, ИПЦ Воронеж.гос.ун-та, 2010. – 136с.</li> </ol>
----------	---

б) дополнительная литература:

№ п/п	Veličkova, L. Expressive Mittel der Klangsprache. //Hallesche Schriften zur Sprechwissenschaft und Phonetik– 2010. Band 33. – S.125 – 138.
	.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : российский информационно-аналитический портал. - Режим доступа: <a href="https://elibrary.ru/defaultx.asp">https://elibrary.ru/defaultx.asp</a> , свободный (дата обращения: 24.01.2017).

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)**

№ п/п	Источник
1	
2	<p>) Записи новостных текстов, фрагменты ток – шоу из актуальных Интернет – источников ТTV. DE. PHOENIX-</p> <p>Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <a href="https://cyberleninka.ru">https://cyberleninka.ru</a>, свободный (дата обращения:</p>

28.01.2017).

**17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)**

**18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

Компьютер, ноутбук, помещение, оборудованное видеоустановкой, фонотека, видеотека, акустические программы

**19. Фонд оценочных средств:**

**19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения**

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОПК-1 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.	Знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации	<i>Эмоциональный базис речи:</i> Универсальный и национально-специфический характер средств передачи эмоциональных состояний в звучащей речи	Ответы на семинаре
	Уметь: интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и	Основы психолингвистического эксперимента	Апланировать этапы и условия проведения аудитивного анализа определения экспрессивных средств речи. Провести и описать

	теории межкультурной коммуникации		эксперимент
	Владеть: алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации		Практическое Провести и описать эксперимент определения экспрессивных средств речи с целью задания
.ОК -6	Знать: основные положения, понятия и методы гуманитарных наук		
	; Уметь: анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли	Сопоставление экспрессивных средств русского и немецкого языков	Практическое задание Провести акустический анализ звучащих фрагментов
	. Владеть: навыками анализа процессов становления научной парадигмы		Операции с программой PRAAT по измерению силы параметров речи

Промежуточная аттестация	КИМ
--------------------------	-----

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

### Пример:

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели :

- 1) знание учебного материала и владение понятийным аппаратом
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;

4) умение применять акустические программы при анализе параметров речи

Для оценивания результатов обучения на экзамене (зачете с оценкой) используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для анализа параметров звучащей речи, владеем методами исследования сегментного и супraseгментного уровней языка.	Повышенный уровень	Отлично
Обучающийся владеет теоретическими основами дисциплины, способен логично излагать содержание основных тем, демонстрирует навыки анализа звучащего материала. Содержатся отдельные пробелы в соотношении теоретических знаний с характеристикой элементов практического материала.	Базовый уровень	Хорошо
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания основных положений теоретической фонетики, не умеет выполнять практические задания по этой дисциплине.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем(четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки.	–	Неудовлетворительно

### **19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **19.3.1 Перечень вопросов к зачету:**

1. Характеристика понятий *эмоция и экспрессия*
2. Типологии эмоций.
3. Физиологическая природа эмоций
4. Проблемы исследования звучащей речи
5. Восприятие иноязычной эмоционально окрашенной речи.
6. Особенность механизмов психолингвистического эксперимента
7. Экспрессивные средства речи на сегментном уровне.
8. Экспрессивные средства речи на супraseгментном уровне.

9. Проявление интерференции на уровне восприятия эмоционально окрашенной иноязычной речи
10. Помехи в процессе межкультурной коммуникации, вызванные интерференцией на уровне восприятия экспрессивных средств.

### 19.3.2 Перечень практических заданий

1. Постройте модель психолингвистического эксперимента для исследования экспрессивных средств немецкой и русской звучащей речи (определенное эмоциональное состояние)
2. Изложите ход и представьте результаты самостоятельно проведенного эксперимента с целью определения экспрессивных средств русской и немецкой звучащей речи.
3. В чем заключается сложность механизма описания спонтанной речи говорящего в экстремальных ситуациях (на примере ситуации стресса)?
4. Анализ звучащих фрагментов немецкой эмоционально окрашенной речи (эмоция...)
5. Анализ звучащих фрагментов немецкой эмоционально окрашенной речи (эмоция...)
6. Анализ звучащих фрагментов немецкой эмоционально окрашенной речи (эмоция...)

### 19.3.6 Темы рефератов

1. Восприятие звучащей речи.
2. Восприятие эмоционально окрашенной звучащей речи на родном и неродном языке.
3. Проблема выделения экспрессивных средств речи.
4. Экспрессивные средства русской и немецкой речи для выражения комплекса «положительных» эмоций
5. Экспрессивные средства русской и немецкой речи для выражения комплекса «отрицательных» эмоций.
6. Планирование и проведение психолингвистического эксперимента на восприятие эмоционально окрашенной иноязычной речи.

## 19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в формах: устного опроса (индивидуальный опрос, доклады); письменных работ (выполнение практико-ориентированных заданий,); тестирования; оценки результатов практической деятельности (курсовая работа). *Критерии оценивания приведены выше.*

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практическое задание), позволяющее оценить степень сформированности умений и навыков.

При оценивании используются количественные и качественные шкалы оценок \. Критерии оценивания приведены выше.

### **Пример контрольно-измерительных материалов**

№ п/п 5

№ п/п	Примеры контрольно-измерительных материалов
1	Понятие звучащей речи.
2	Изложите ход и представьте результаты самостоятельно проведенного эксперимента с целью определения экспрессивных средств русской и немецкой звучащей речи